

WICHTIG! LESEN SIE DAS HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE ES ZUM SPÄTEREN EINSEHEN AUF.

- WARNUNG:** Verwenden Sie das Produkt erst, wenn Sie die Anleitung gelesen haben.
- WARNUNG:** Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, sobald das Kind selbstständig sitzen, knien oder stehen kann.
- WARNUNG:** Wenn Sie andere Gegenstände in das Produkt legen, kann dies zu Erstickungsgefahr führen.
- WARNUNG:** Stellen Sie das Produkt nicht in die Nähe anderer Produkte, die eine Erstickungs- oder Strangulationsgefahr darstellen könnten, wie z. B. Schnüre, Jalousien-/Vorhangsnüre usw. Verwenden Sie nicht mehr als eine Matratze in dem Produkt.
- Stellen Sie das Produkt immer auf einen waagerechten Boden.
- Verwendung nur mit einer Matratze von 42 x70 cm mit einer Höhe von maximal 2,5 cm.
- Erlauben Sie kleinen Kindern nicht, unbeaufsichtigt in der Nähe des Kinderbetts zu spielen. Verriegeln Sie die Wiege in einer festen Position, wenn das Kind unbeaufsichtigt ist.
- Achten Sie darauf, dass alle Montagevorrichtungen immer angemessen fest angezogen sind.
- Achten Sie darauf, dass keine Schrauben locker sind, da das Kind sonst Körperteile oder Kleidung (z. B. Schnüre, Halsketten, Schnullerhalterungen usw.) daran hängen bleiben und sich strangulieren könnte.
- Stellen Sie die Wiege NICHT in die Nähe von brennenden Zigaretten, offenen Flammen oder anderen starken Hitzequellen wie elektrischen Heizeräten, Gasheizgeräten usw.

Spezielle Anweisungen für co-sleeping-bettchen

- Verwenden Sie das co-sleeping-bettchen NICHT, wenn irgendein Teil gebrochen oder beschädigt ist oder fehlt. Wenden Sie sich an Charlie Crane, um ggf. Ersatzteile und eine Dokumentation mit Anweisungen zu erhalten. Ersetzen Sie die Teile NICHT.
- Dieses co-sleeping-bettchen sollte für Betten verwendet werden, deren Matratzenhöhe zwischen 42 und 69 cm über dem Boden liegt.
- Verwenden Sie das co-sleeping-bettchen nur für Betten und/oder Matratzen mit geraden und ausgerichteten Seiten. Das co-sleeping-bettchen darf nicht mit Betten und/oder runden Matratzen, Wassermatratzen verwendet werden.
- Verwenden Sie KEINE anderen als die mitgelieferten Bettbefestigungssysteme.
- Verwenden Sie das co-sleeping-bettchen niemals in Schräglage.
- Um Erstickungsgefahr durch Einklemmen zu vermeiden, muss das co-sleeping-bettchen mithilfe des Befestigungssystems ordnungsgemäß am Erwachsenenbett befestigt werden.
- Zwischen dem unteren Teil des co-sleeping-bettchens und der Matratze des Erwachsenenbetts darf niemals ein Spalt sein.
- Überprüfen Sie die Befestigung des Befestigungssystems vor jedem Gebrauch, indem Sie das co-sleeping-bettchen vom Bett des Erwachsenen wegziehen.
- Wenn sich zwischen der abgesenkten Seite des co-sleeping-bettchens und dem Erwachsenenbett eine Lücke befindet, darf das Produkt NICHT verwendet werden.
- Füllen Sie die Lücken NICHT mit Kissen, Decken oder anderen Gegenständen.
- WARNUNG:** Um eine Strangulation des Kindes durch einen Schlag auf die Lufttröhre (Hals) an der oberen Seite neben dem Erwachsenenbett zu vermeiden, darf diese obere Seite nicht höher als die Matratze des Erwachsenenbetts sein.
- WARNUNG:** Um das Risiko einer Strangulation des Kindes zu vermeiden, muss das Befestigungssystem für das Erwachsenenbett immer von der Wiege entfernt und außerhalb der Wiege gehalten werden.

Pflege

Reinigen Sie die Struktur der Wiege nur mit Seife oder einem anderen milden Reinigungsmittel, das frei von giftigen Bestandteilen ist, und warmem Wasser. Wischen Sie überschüssige Flüssigkeit mit einem trockenen Tuch ab. Um den Kokon zu reinigen, ziehen Sie sich auf sein Waschetikett. Bei der Matratze hat der Reißverschluss keine Zuglasche. Dies ist eine Sicherheitsanforderung, die von der Norm 16890 vorgeschrieben wird. Um den Bezug von der Matratze zu entfernen, verwenden Sie eine Büroklammer, die Sie durch die Öse schieben.

Sicherheit

Dieses Produkt entspricht den Sicherheitsanforderungen für Wiegen: EN1130:2019.

Productinformation

Abmessungen der zusammengesetzten Wiege: 80 x 43 x H 62 cm. Gewicht: 13 kg

Garantie
Für dieses Produkt gilt eine gesetzliche 2-Jahres-Garantie gegen Fabrikationsfehler bei Vorlage des Kaufbelegs.

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE E CONSERVARLO PER RIFERIMENTI FUTURI.

- ATTENZIONE:** Non usare questo prodotto prima di aver letto le istruzioni.
- ATTENZIONE:** Non utilizzare il prodotto se il bambino può sedersi, inginocchiarsi o alzarsi da solo.
- ATTENZIONE:** Collocare altri oggetti nel prodotto può causare rischi di soffocamento.
- ATTENZIONE:** Non posizionare il prodotto vicino a qualsiasi altro prodotto che possa presentare un rischio di soffocamento o strangolamento, ad esempio corde, corde di tende, ecc.
- Non utilizzare più di un materasso nel prodotto.
- Da utilizzare solo con un materasso di 42 x70 cm con un'altezza massima di 2,5 cm.
- Posizionare sempre il prodotto su un pavimento piano.
- Non permettere ai bambini piccoli di giocare senza supervisione vicino alla culla.
- Bloccare la culla in una posizione fissa quando il bambino viene lasciato incustodito.
- Assicurarsi che tutti i dispositivi di montaggio siano sempre ben serrati.
- Assicurarsi che nessuna vite sia allentata, poiché il bambino potrebbe impigliarsi parti del corpo o indumenti (ad esempio, corde, collane, fermagli per manichini, ecc.), creando un pericolo di strangolamento.
- NON** posizionare la culla vicino a sigarette accese, fiamme aperte o altre fonti di calore elevato, come stufe elettriche, stufe a gas, ecc.

Istruzioni specifiche per Lettino co-sleeping

- NON utilizzare il cododo se una qualsiasi parte è rotta, danneggiata o mancante. Contattare Charlie Crane per ottenere le parti di ricambio e la documentazione con le istruzioni, se necessario. NON sostituire alcun componente.
- Questo Lettino co-sleeping deve essere utilizzato per letti con altezza del materasso compresa tra 42 e 69 cm dal pavimento.
- Utilizzare il Lettino co-sleeping solo con letti e/o materassi con lati diritti e allineati. Non è consentito il Lettino co-sleeping con letti e/o materassi rotondi, letti ad acqua.
- NON utilizzare un sistema di fissaggio del letto diverso da quello fornito.
- NON utilizzare il Lettino co-sleeping in posizione reclinata.
- Per evitare il rischio di soffocamento dovuto all'intrappolamento, il Lettino co-sleeping deve essere fissato correttamente al letto per adulti tramite il sistema di fissaggio.
- Non deve mai esserci uno spazio tra il fondo del Lettino co-sleeping e il materasso del letto per adulti.
- Prima di ogni utilizzo, verificare il fissaggio del sistema di fissaggio allontanando il Lettino co-sleeping dal letto dell'adulto.
- Se c'è uno spazio tra il lato abbassato del Lettino co-sleeping e il letto per adulti, NON utilizzare il prodotto.
- NON riempire gli spazi vuoti con cuscini, coperte o altri oggetti.
- AVVERTENZA** - Per evitare il rischio di strangolamento del bambino causato dall'impatto con la trachea (gola) sul lato superiore adiacente al letto per adulti, il lato superiore non deve essere più alto del materasso del letto per adulti.
- AVVERTENZA** - Per evitare il rischio di strangolamento del bambino, il sistema di aggancio del letto per adulti deve essere sempre tenuto fuori dalla culla.

Pulizia e manutenzione

Pulire la struttura della culla solo con sapone o altro detergente delicato privo di componenti tossici e acqua calda. Pulire il liquido in eccesso con un panno asciutto. Per pulire il bozzolo, fare riferimento alla sua etichetta di lavaggio. Per il materasso, la cerniera non ha una linguetta. Questo è un requisito di sicurezza della norma 16890. Per rimuovere il coprimaterasso, usare una graffetta e farla passare attraverso l'occhiello.

Omologazione di sicurezza

Questo prodotto è conforme ai requisiti di sicurezza per le culle: EN1130:2019.

Informazioni del prodotto

Dimensioni della culla assemblata: 80 x 43 x H 62 cm. Peso: 13 kg.

Garanzia

Questo prodotto è coperto da una garanzia legale di 2 anni contro difetti di fabbricazione su presentazione della prova d'acquisto.

IMPORTANTE! LEA ATENTAMENTE EL MANUAL Y GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS.

- ADVERTENCIA:** No utilice este producto hasta haber leído las instrucciones.
- ADVERTENCIA:** No utilice el producto si el niño puede sentarse, arrodillarse o ponerse de pie por sí mismo.
- ADVERTENCIA:** La colocación de otros objetos en el producto puede provocar riesgos de asfixia.
- ADVERTENCIA:** No coloque el producto cerca de ningún otro producto que pueda presentar un riesgo de asfixia o estrangulamiento, por ejemplo, cuerdas, cordones de persianas/ cortinas, etc.
- No utilice más de un colchón en el producto.
- Utilizar sólo con un colchón de 42 x70 cm con una altura máxima de 2,5 cm.
- Coloque siempre el producto sobre un suelo nivelado.
- No permita que los niños pequeños jueguen sin supervisión cerca de la cuna.
- Bloquee la cuna en una posición fija cuando el niño se quede sin vigilancia.
- Asegúrese de que todos los dispositivos de montaje estén siempre bien apretados.
- Asegúrese de que no hay tornillos sueltos, ya que el niño podría atrapar en ellos partes del cuerpo o de la ropa (por ejemplo, cordones, collares, pinzas para chupetes, etc.), lo que supondría un riesgo de estrangulamiento.
- NO coloque la cuna cerca de cigarrillos encendidos, llamas abiertas u otras fuentes de calor elevado, como calentadores eléctricos, calentadores de gas, etc.

Specifiche instructies voor co-sleeping-bedjes

- Gebruik de cododo NIET als een onderdeel gebroken of beschadigd is of ontbreekt. Neem contact op met Charlie Crane voor vervangende onderdelen en documentatie met instructies indien nodig. Vervang geen onderdelen.
- Dit co-sleeping-bedje moet worden gebruikt voor bedden met een matrashoogte tussen 42 en 69 cm vanaf de vloer.
- Gebruik het co-sleeping-bedje alleen met bedden en/of matrassen met rechte en uitgelijnde zijkanten. Co-sleeping-bedjes met ronde bedden en/of matrassen, waterbedden zijn niet toegestaan.
- Gebruik GEEN ander bedbevestigingssysteem dan het meegeleverde.
- Gebruik het co-sleeping-bedje niet in liggende positie.
- Om het risico van verstikking door bekneling te voorkomen, moet het co-sleeping-bedje correct aan het bed voor volwassenen worden bevestigd door middel van het bevestigingssysteem.
- Er mag nooit een opening zijn tussen de bodem van het co-sleeping-bedje en de matras van het bed voor volwassenen.
- Controleer voor elk gebruik de bevestiging van het bevestigingssysteem door het co-sleeping-bedje weg te trekken van het bed van de volwassene.
- Gebruik het product NIET als er een opening is tussen de onderkant van het co-sleeping-bedje en het bed voor volwassenen.
- Vul de openingen NIET op met kussens, dekens of andere voorwerpen.
- WAARSCHUWING** - Om het risico van wurgung van het kind door inslag op de luchtpijp (keel) aan de bovenzijde naast het bed voor volwassenen te voorkomen, mag de bovenzijde niet hoger zijn dan de matras van het bed voor volwassenen.
- WAARSCHUWING** - Om het risico van wurgung van het kind te voorkomen, moet het bevestigingssysteem voor het bed voor volwassenen altijd uit de weg en buiten het ledikant worden gehouden.

Limpieza y mantenimiento

Limpie la estructura de la cuna sólo con jabón u otro detergente suave sin componentes tóxicos y agua tibia. Limpie el exceso de líquido con un paño seco. Para limpiar el capullo, consulte su etiqueta de lavado. En el caso del colchón, la cremallera no tiene tirador. Se trata de un requisito de seguridad de la norma 16890. Para retirar la funda del colchón, utilice un clip y páselo por el ojal.

Homologación de seguridad:

Este producto cumple con los requisitos de seguridad de las cunas: EN1130:2019.

Información de producto:

Dimensiones de la cuna montada: 80 x 43 x H 62 cm. Peso: 13 kg

Garantía

Este producto está cubierto por una garantía legal de 2 años contra defectos de fabricación previa presentación del comprobante de compra.

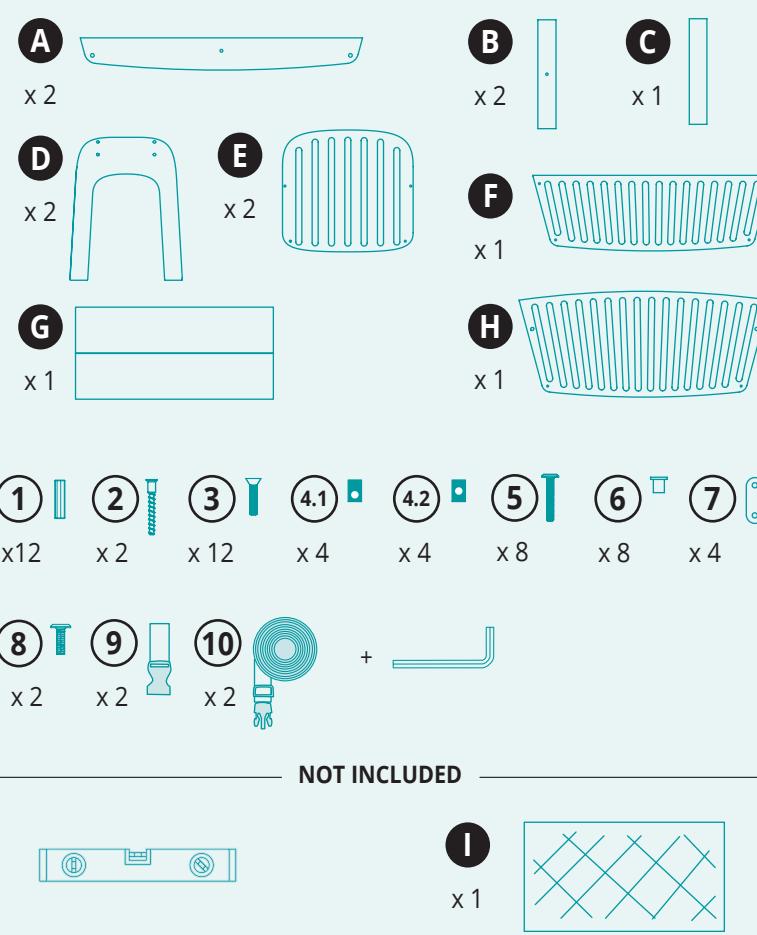
BELANGRIJK! DE HANDLEIDING AANDACHTIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

- WAARSCHUWING!** - Gebruik dit product niet voordat u de gebruiksaanwijzing hebt gelezen.
- WAARSCHUWING!** - Gebruik het product niet als het kind zelfstandig kan zitten, knielen of opstaan.
- WAARSCHUWING!** - Het plaatsen van andere voorwerpen in het product kan verstikkingsgevaar veroorzaken.
- WAARSCHUWING!** - Plaats het product niet in de buurt van andere producten die verstikkings- of wurgingsgevaar kunnen opleveren, zoals koorden, koorden van blinden/gordijnen, enz.
- Gebruik niet meer dan één matras in het product.
- Alleen te gebruiken met een matras van 42 x70 cm met een hoogte van maximaal 2,5 cm.
- Plaats het product altijd op een vlakke vloer.
- Laat jonge kinderen niet zonder toezicht in de buurt van het wiegje spelen.
- Vergrendel de wieg in een vaste positie wanneer het kind zonder toezicht wordt achtergelaten.
- Zorg ervoor dat alle montage-inrichtingen altijd goed zijn vastgedraaid.
- Zorg ervoor dat er geen schroeven loszitten, aangezien het kind lichaamsdelen van kledingstukken (b.v. koorden, halskettingen, fopspeenklampen, enz.) erin zou kunnen verstrikken, hetgeen een wurgingsgevaar inhoudt.
- Plaats het wiegje NIET in de buurt van brandende sigaretten, open vuur of andere bronnen van grote hitte, zoals elektrische kachels, gaskachels, enz.

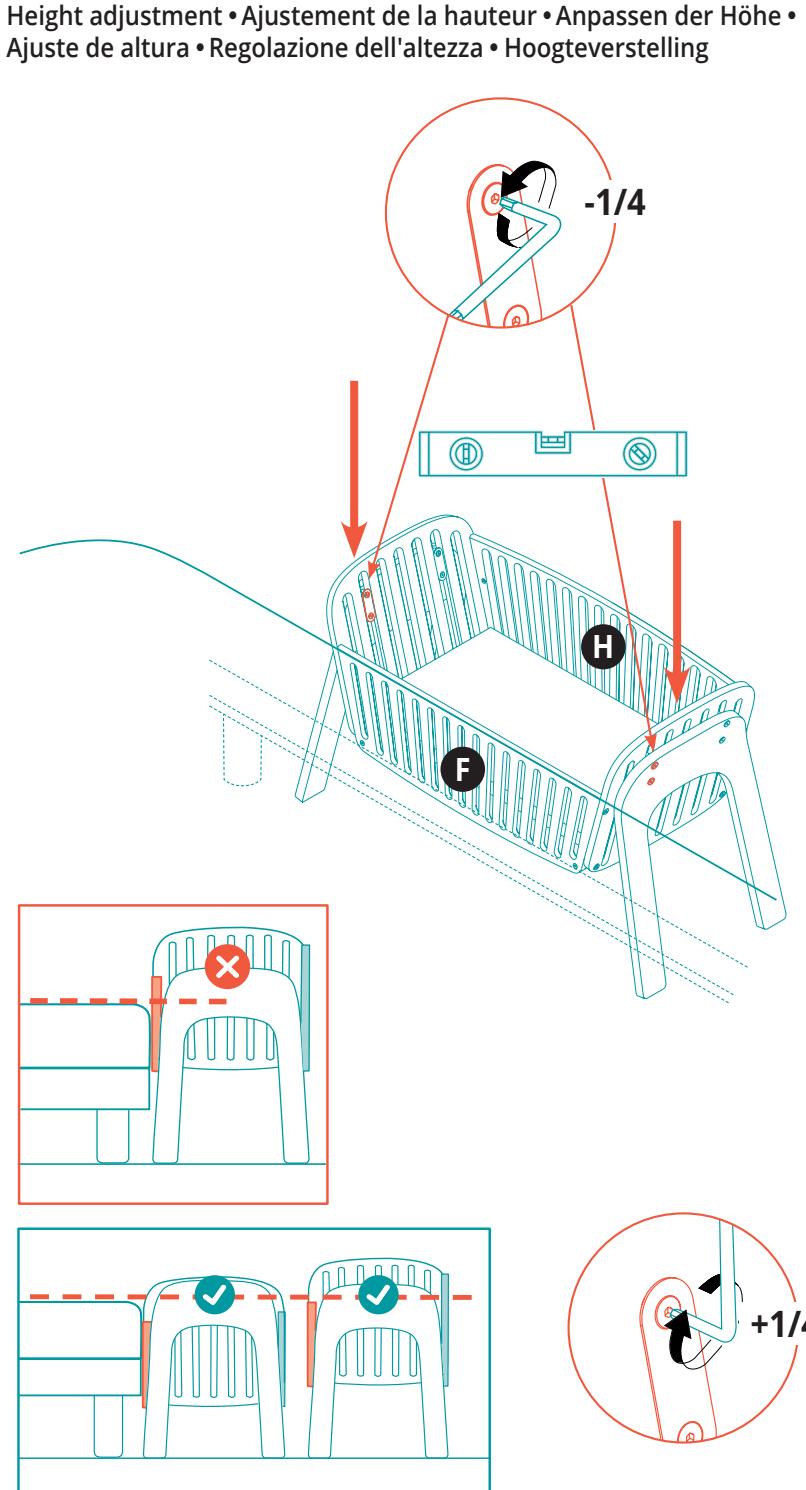


ELEMENTS

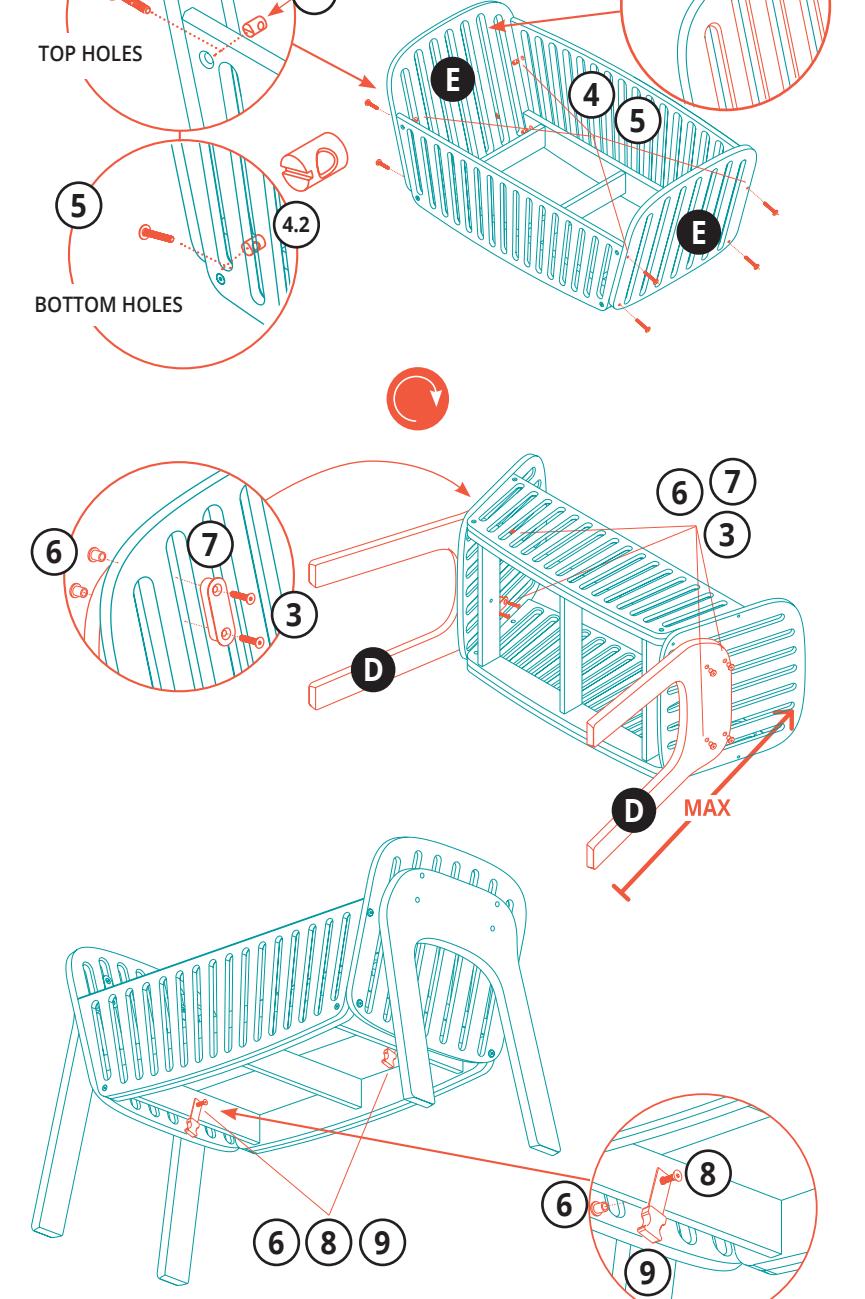
Assembly elements • Éléments de montage • Baugruppen-Elemente • Elementos de ensamblaje • Elementi di montaggio • Assemblage-elementen.



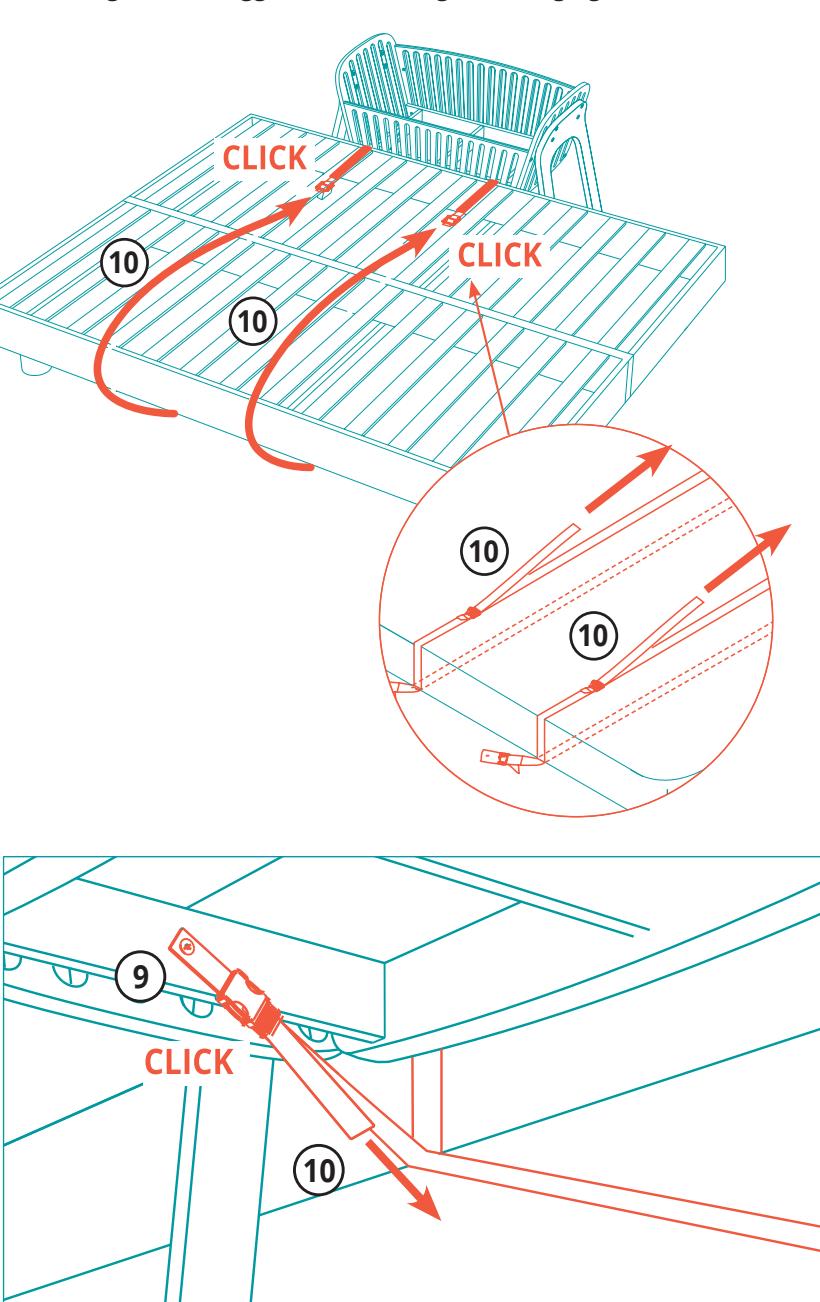
Assembly in bed position • Montage en position lit • Montage in Bettposition • Montaggio in posizione letto • Montaje en posición de cama • Montage in bedpositie



Height adjustment • Ajustement de la hauteur • Anpassen der Höhe • Ajuste de altura • Regolazione dell'altezza • Hoogteverstelling



Secure attachment • Attache sécurisée • Sichere Bindung • Cierre seguro • Fissaggio sicuro • Veilige bevestiging

**USER MANUAL**

EN

IMPORTANT! READ THE MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

- WARNINGS!** - Do not use this product until you have read the instructions.
- WARNINGS!** - Do not use the product if the child can sit, kneel or stand on his/her own.
- WARNINGS!** - Placing other items in the product may cause choking hazards.
- WARNINGS!** - Do not place the product near any other product that could pose a choking or strangulation hazard, such as strings, blind/curtain cords, etc.
- Do not use more than one mattress in the product.
- Use only with a mattress of 42 x 70 cm with a height of maximum 2.5 cm
- Always place the product on a level floor.
- Do not allow young children to play unsupervised near the crib.
- Lock the crib in a fixed position when the child is left unattended.
- Ensure that all assembly devices are always properly tightened.
- Make sure that no screws are loose, as the child could catch body parts or clothing (e.g., cords, necklaces, pacifier clips, etc.), posing a strangulation hazard.
- DO NOT place the crib near burning cigarettes, open flames or other sources of high heat, such as electric heaters, gas heaters, etc.

Instructions specific to the Co-sleeping

- DO NOT use the co-sleeping unit if any part is broken, damaged or missing. Contact Charlie Crane for replacement parts and documentation with instructions if necessary. DO NOT replace parts.
- This co-sleeping system should be used for beds with a mattress height between 42 and 69 cm from the floor.
- Only use the co-sleeping with beds and/or mattresses with straight and aligned sides. It is forbidden to use co-sleeping with round beds and/or mattresses, waterbeds.
- DO NOT use any other bed attachment system than the one provided.
- Never use co-sleeping in a reclined position.
- To prevent suffocation due to entrapment, the co-sleeping system must be properly secured to the adult bed with the bed attachment system.
- There should never be a gap between the bottom of the co-sleeping system and the mattress of the adult bed.
- Check the attachment system before each use by pulling the co-sleeping system away from the adult's bed.
- If there is a gap between the lowered side of the co-sleeping device and the adult bed, DO NOT use the product.
- DO NOT fill gaps with pillows, blankets or other items.
- WARNING!** - To avoid the risk of strangulation of the child caused by impact to the trachea (throat) on the upper side adjacent to the adult bed, the upper side should not be higher than the mattress of the adult bed.
- WARNING** - To avoid the risk of strangulation, the adult bed attachment system must always be kept out of the way and outside the crib.

Maintenance

Clean the cradle structure only with soap or other mild detergent free of toxic components and warm water. Wipe off excess liquid with a dry cloth. To clean the cocoon, refer to its wash label. For the mattress, the zip does not have a pull tab. This is a safety requirement of the 16890 standard. To remove the mattress cover, use a paper clip and slide it through the eyelet.

Safety

This product complies with the safety requirements for cradles: EN1130:2019.

Product Information

Dimensions of the assembled cradle: 80 x 43 x H 62 cm.
Weight: 13 kg

Warranty

This product is covered by a 2-year legal warranty against manufacturing defects upon presentation of proof of purchase.

MODE D'EMPLOI**IMPORTANT ! LIRE ATTENTIVEMENT LA NOTICE ET LA CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.**

- AVERTISSEMENT** - Ne pas utiliser ce produit avant d'avoir lu les instructions.
- AVERTISSEMENT** - Ne plus utiliser le produit dès lors que l'enfant peut s'asseoir, s'agenouiller ou se lever seul.
- AVERTISSEMENT** - Le fait de placer d'autres articles dans le produit peut provoquer des risques de suffocation.
- AVERTISSEMENT** - Ne pas placer le produit près d'un autre produit qui pourrait présenter un risque de suffocation ou de strangulation, par exemple ficelles, cordons de store/de rideau, etc.
- Ne pas utiliser plus d'un matelas dans le produit.
- Utilisez uniquement un matelas de 42 x 72 cm d'une épaisseur maximale de 2.5 cm.
- Placez toujours le produit sur un sol horizontal.
- Ne pas autoriser les jeunes enfants à jouer sans surveillance à proximité du produit.
- Verrouiller le produit en position fixe lorsque l'enfant est laissé sans surveillance.
- Veiller à ce que tous les dispositifs d'assemblage soient toujours convenablement serrés.
- Veiller à ce qu'aucune vis ne soit desserrée, car l'enfant pourrait y accrocher certaines parties de son corps ou ses vêtements (par exemple cordons, colliers, attaches-sucettes, etc.), ce qui présenterait un risque de strangulation.
- NE PAS placer le produit à proximité de cigarettes en combustion, de flammes nues ou d'autres sources de forte chaleur, comme les appareils de chauffage électrique, les appareils de chauffage à gaz, etc.

Instructions spécifiques au Cododo

- NE PAS utiliser le cododo si une pièce quelconque est cassée, endommagée ou manquante. Contacter Charlie Crane pour obtenir des pièces de rechange et une documentation avec des instructions si nécessaire. NE PAS remplacer les pièces.
- Ce Cododo doit être utilisé pour des lits dont la hauteur du matelas est comprise entre 42 et 69 cm du sol.
- N'utilisez le cododo qu'avec des lits et/ou des matelas ayant des côtés droits et alignés. Il est interdit d'utiliser le cododo avec des lits et/ou des matelas ronds, des matelas à eau.
- NE PAS utiliser un autre système de fixation au lit que celui fourni.
- Ne jamais utiliser le cododo en position inclinée.
- Pour éviter tout risque de suffocation dû à un coincement, le cododo doit être correctement fixé au lit de l'adulte au moyen du système de fixation.
- Il ne doit jamais y avoir d'espace entre la partie inférieure du cododo et le matelas du lit de l'adulte.
- Vérifier l'attachment du système de fixation avant chaque utilisation en tirant le cododo loin du lit de l'adulte.
- S'il y a un espace entre le côté abaissé du cododo et le lit de l'adulte, NE PAS utiliser le produit.
- NE PAS combler les espaces avec des oreillers, des couvertures ou d'autres articles.
- AVERTISSEMENT** - Pour éviter tout risque d'étranglement de l'enfant causé par un choc sur la trachée (gorge) au niveau du côté supérieur adjacente au lit de l'adulte, ce côté supérieur ne doit pas être plus haut que le matelas du lit de l'adulte.
- AVERTISSEMENT** - Pour éviter tout risque d'étranglement de l'enfant, le système de fixation au lit de l'adulte doit toujours être maintenu à l'écart et à l'extérieur du berceau.

Nettoyage et Entretien

Nettoyez la structure du produit uniquement avec du savon ou un autre détergent doux sans composants toxiques et de l'eau chaude. Essuyez les excès de liquide avec un chiffon sec. Pour le matelas, la fermeture à glissière ne possède pas de tirette. Il s'agit d'une obligation sécurité imposée par la norme 16890. Pour déhousser le matelas, utilisez un trombone que vous glisserez dans l'œillet.

Homologation de sécurité

Ce produit est conforme aux exigences de sécurité des berceaux et cododos : EN 1130:2019.

Information produit

Dimensions du cododo assemblé : 80 x 43 x H 62 cm. Poids : 13 kg

Garantie

Ce produit bénéficie d'une garantie légale de 2 ans contre tout défaut de fabrication et sur présentation d'une preuve d'achat.